

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180235540
5009696437

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19006885	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 02.07.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550003951501	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Frei Paid Franco	
Unfrei Unpaid Port dû X		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

1.200 Stück

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva: 1200
Tipo Imballaggio: 40
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 06/07/19
Firma: [Signature]

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.61
Zeichnungsstand / -index: C012799 / 22.08.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

240 Stück à 0 Stück 2640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 94861
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 269	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(6) Datum / Date 02.07.2019 (7) Relations-Nr.
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
		(13) Bordero-/Ladelliste-Nr.
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 05.07.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 08:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19006885	240	TBA-500002		2510314661	2.640	2.640
LS 19006885	40	TBA-501494		2510314661	720	13.622

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	3.360	(28)	16.262
(31) Frankatur 01		(32) Warenwert SVS/RVS	100.003,56	(33) Versicherungswert Transp. assurance	UAB „Rimtrans“ JK 165768511, FVH mok. k. LT 657685113 Ažuolų g. 12, Jūrės k., Kazlų Rūdos sav. Marijampolės apskr. LT-69446 El. p. rskaisgiris@takas.lt Skype Rimtrans		
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.	703 933 / 15 107		
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.			
Datum	02.07.2019	Uhrzeit	14:00	Unterschrift			

824 19006528

6R

0017864

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Absender (Name, Anschrift, Land) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS INTERNATIONALER FRACHTBRIEF											
2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) UAB „RIMTRANS“ Im. k. 165768511, PVM k. LT657685113 Ažuolų g. 12, Jūrės k., Kazlų Rūdos sav., LT-69446 Marijampolės apsk. Tel.: +370 343 98074; faks.: +370 343 98075, mob.: +370 686 47383 LTU/032/2107											
3 Krovinio iškrovimo vieta Auslieferungsort des Gutes Vieta/Ort Šalis/Land				17 Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Nachfolgende Frachtführer UAB „RIMTRANS“ Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A											
4 Krovinio perėmimo vieta ir data Ort und Tag der Übernahme des Gutes Vieta/Ort Šalis/Land Data/Datum				18 Vežėjo sąlygos ir pastabos Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Pridedami dokumentai Beigefügte Dokumente															
6 Ženklas ir numeris Kennzeichen und Nummer n		7 Vietų skaičius Anzahl der Packstücke		8 Įpakavimo būdas Art der Verpackung		9 Krovinio pavadinimas Bezeichnung des Gutes		10 Statistinis Nr. Statistiknummer		11 Svoris bruto, kg Brutogewicht in kg		12 Tūris, m³ Umfang in m³			
13		14		15		16		17		18		19			
13 Siuntėjo nurodymai (multinė ir kita informacija) Anweisungen des Absenders (Zoll - und sonstige amtliche Behandlung)				19 Apmokėjimai: Zu zahlen vom: Pervėžimo kaina Fracht Nuolaida Ermäßigungen Skirtumas Zwischensumme Priedas Zuschläge Papildoma rinkliava Nebengebühren Kiti Sonstiges				Siuntėjas Absender		Valiuta Währung		Gavėjas Empfänger			
14 Gražinimas Rückstattung				15 Apmokėjimo sąlygos Frachtzahlungsanweisungen				20 Ypatingos suderintos sąlygos Besondere Vereinbarungen		24 Krovinys gautas Gut empfangen Data am					
21 Surašyta Ausgefertigt in				22 Siuntėjo parašas ir spaudas Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Vežėjo parašas ir spaudas Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Krovinys gautas Gut empfangen Data am			
25 Registracinis numeris/Amli. Kennzeichen Vilkiškas/Kitas				26 Markė/Tipas Vilkiškas/Kitas				27 Tvirtinimas už 1 km				28 Tvirtinimas už 1 km			
29 Tvirtinimas už 1 km				30 Tvirtinimas už 1 km				31 Tvirtinimas už 1 km				32 Tvirtinimas už 1 km			

* Pavežant pavojingus krovinius, be įskaito leidimo, numatyti pavojingo krovinio klasę, skaičių, esant būtinumui - raidę. Be gelbėjamųjų, kurie, išskyrus atvejus, kai jie yra pavojingi, naudojami tik kaip pakuojamieji, ir, jei reikia, kaip apsauginiai, turi būti naudojami pagal šiuos reikalavimus.

Rėmėliai išskirti kaip pildyti. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 iminai

Pildyti ir atsako siuntėjas. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

UAB „OLIMPIJOS SPAUSTUVĖ“
Tel./faks.: +370 342 51585, olimpija.ad@takas.lt

